

1. Magie de la parole

- La parole est aussi utilisée pour une forme de littérature, **la littérature orale**.
- Un de ses représentants les plus célèbres est le **conte de fée**.
- Il s'agit d'un récit **traditionnel**, de nature souvent **fantastique**, mais à portée **éducative**.



1. Magie de la parole

- On connaît en France la version qu'en a donnée **Charles Perrault**, mais il n'a fait que mettre par écrit des récits très anciens.
- On pense que ***Le Petit Chaperon rouge***, par exemple, date de la fin de l'antiquité.
- Au XIXe siècle, des chercheurs vont se charger de mettre par écrit les contes traditionnels de leur pays, comme **les frères Grimm** en Allemagne.

CONTES

CHARLES PERRAULT



Les
CONTES
des
FRÈRES
GRIMM



1. Magie de la parole

- Un conte comme **La Petite Sirène**, de Hans-Christian Andersen, en revanche, n'est pas un conte traditionnel car il a un auteur qui a inventé l'histoire sans s'appuyer sur des récits transmis de bouche à oreille.
- Ce conte date de **1835**. Il n'est pas du tout un conte pour enfant dans l'esprit de l'auteur, qui veut évoquer sa passion pour un jeune homme...



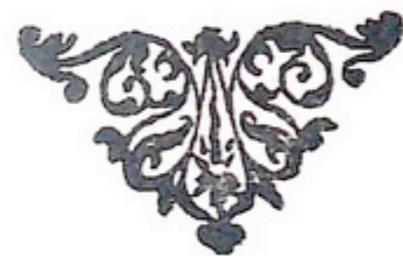
1. Magie de la parole

- Les contes de Perrault et ceux de Grimm ont **des récits en commun**, dont *Le Petit Chaperon rouge*.
- Mais Perrault donne **une autre version** de ce conte que les frères Grimm.



HISTOIRES
OU
CONTES
DU TEMPS PASSE.

Avec des Moralitez.



A PARIS,
Chez CLAUDE BARBIN, sur le
second Peron de la Sain-
te-Chapelle, au Palais.

Avec Privilège de Sa Majesté.

M. DC. XCVII.

- Version de Perrault :

Le petit Chaperon rouge se déshabille, et va se mettre dans le lit, où elle fut bien étonnée de voir comment sa mère-grand était faite en son déshabillé. — Elle lui dit : Ma mère-grand, que vous avez de grands bras ! — C'est pour mieux t'embrasser, ma fille ! (...) — Ma mère-grand, que vous avez de grandes dents ! — C'est pour te manger ! Et, en disant ces mots, ce méchant Loup se jeta sur le petit Chaperon rouge, et la mangea.

• **Version de Perrault :**

MORALITÉ

On voit ici que de jeunes
enfants,
Surtout de jeunes filles
Belles, bien faites, et
gentilles,
Font très mal d'écouter
toute sorte de gens,
Et que ce n'est pas chose
étrange,
S'il en est tant que le Loup
mange.
Je dis le Loup, car tous les
Loups

Ne sont pas de la même
sorte ;
Il en est d'une humeur
accorte,
Sans bruit, sans fiel et
sans courroux,
Qui privés, complaisants
et doux,
Suivent les jeunes
Demoiselles
Jusque dans les maisons,
jusque dans les ruelles ;
Mais hélas ! qui ne sait
que ces Loups doucereux,
De tous les Loups sont les
plus dangereux.



- **Version des frères Grimm :**

- "Oh! grand-mère, comme tu as de grandes mains!"

- "C'est pour mieux t'étreindre!" - "Mais, grand-mère, comme tu as une horrible et grande bouche!" - "C'est pour mieux te manger!" À peine le Loup eut-il prononcé ces mots, qu'il bondit hors du lit et avala le pauvre Petit Chaperon Rouge.

Lorsque le Loup eut apaisé sa faim, il se recoucha, s'endormit et commença à ronfler bruyamment. Un chasseur passait justement devant la maison. Il se dit: "Comme cette vieille femme ronfle! Il faut que je voie si elle a besoin de quelque chose." Il entre dans la chambre et quand il arrive devant le lit, il voit que c'est un Loup qui y est couché. "Ah! c'est toi, bandit!" dit-il. "Voilà bien longtemps que je te cherche."

- **Version des frères Grimm :**

Il se prépare à faire feu lorsque tout à coup l'idée lui vient que le Loup pourrait bien avoir avalé la grand-mère et qu'il serait peut-être encore possible de la sauver. Il ne tire pas, mais prend des ciseaux et commence à ouvrir le ventre du Loup endormi. À peine avait-il donné quelques coups de ciseaux qu'il aperçoit le Chaperon Rouge. Quelques coups encore et la voilà qui sort du Loup et dit: "Ah! comme j'ai eu peur! Comme il faisait sombre dans le ventre du Loup!" Et voilà que la grand-mère sort à son tour, pouvant à peine respirer. Le Petit Chaperon Rouge se hâte de chercher de grosses pierres. Ils en remplissent le ventre du Loup. Lorsque celui-ci se réveilla, il voulut s'enfuir. Mais les pierres étaient si lourdes qu'il s'écrasa par terre et mourut.

- **Version des frères Grimm :**

Ils étaient bien contents tous les trois: le chasseur dépouilla le Loup et l'emporta chez lui. La grand-mère mangea le gâteau et but le vin que le Petit Chaperon Rouge avait apportés. Elle s'en trouva toute ragouillardie. Le Petit Chaperon Rouge cependant pensait: "Je ne quitterai plus jamais mon chemin pour aller me promener dans la forêt, quand ma maman me l'aura interdit. »

(un autre loup vient plus tard chez la grand-mère, mais avec le Petit Chaperon rouge, elles ne lui ouvrent pas et arrivent à le noyer dans l'auge qui est devant la maison)



1. Magie de la parole

- **Perrault a modifié le conte pour qu'il se finisse mal !**
- Or, comme on le voit dans la version que donnent les frères Grimm, **le conte original se finit bien.**
- Les frères Grimm recueillaient les contes avec une conscience de scientifiques, tandis que Perrault n'a que mépris pour cette sous-littérature, ces « contes de vieilles »...

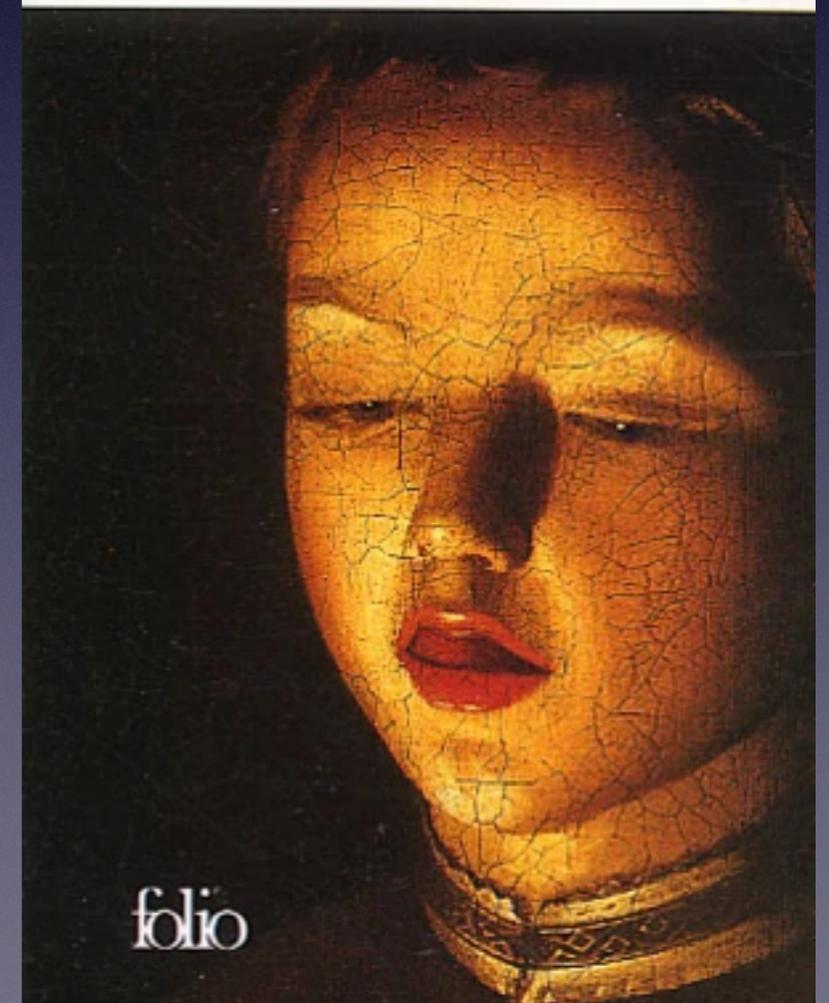
1. Magie de la parole

- Perrault a agi par **misogynie**, et pour rendre le conte plus **moral** parce que plus **effrayant**.
- Mais il a négligé un fait fondamental dans le conte de fée : il se termine toujours bien !
- Et son héros est toujours un être **jeune** ou **petit**, **qui finit par trouver sa place dans la société, malgré les difficultés.**

Lecture cursive au choix pour début janvier

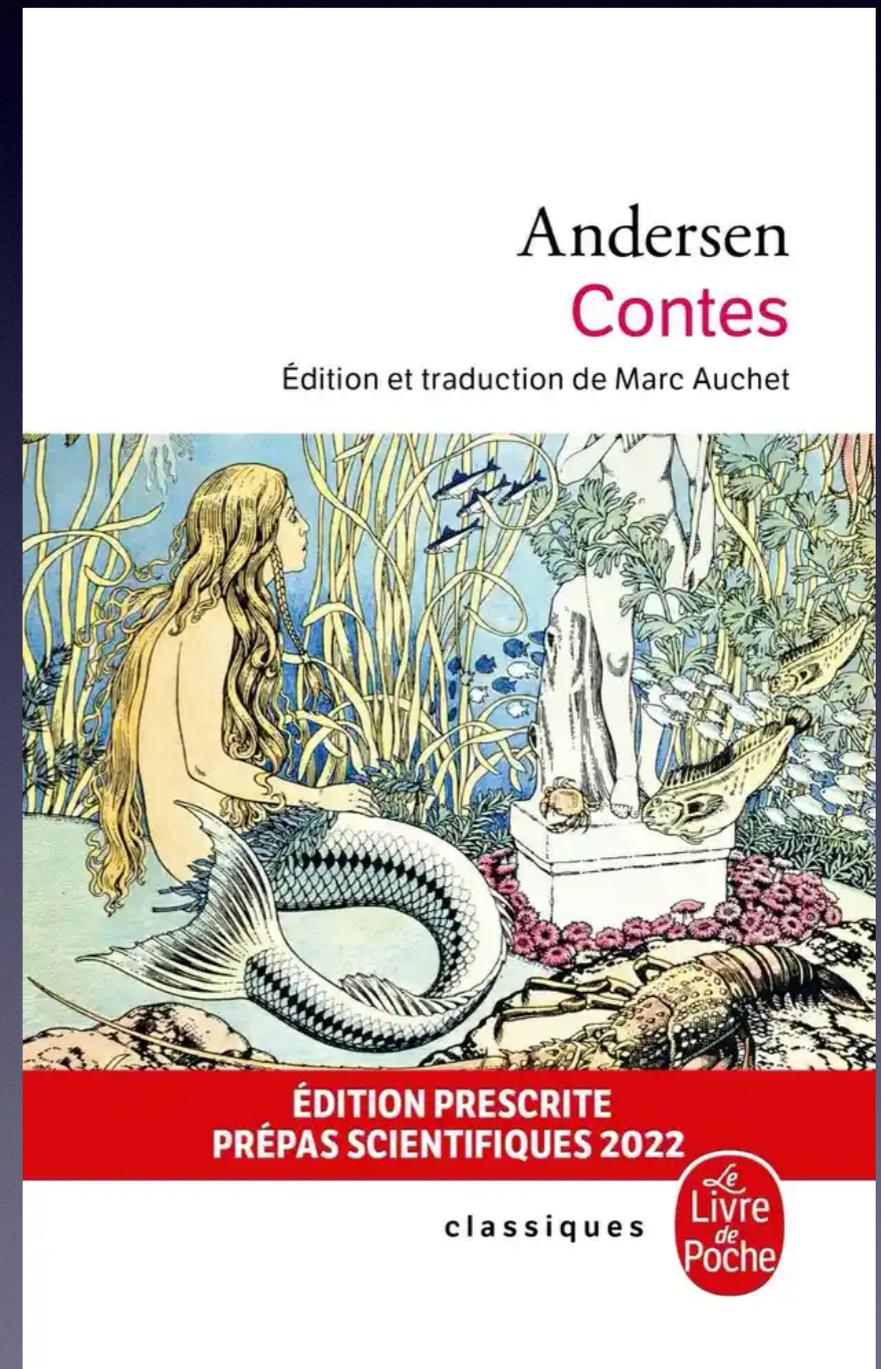
- Compte-rendu sur une demi-page
- Que nous apprend ce texte (pp. 19 à 52) sur la parole ?
- Trois paragraphes

Pascal Quignard
Le nom sur le bout
de la langue



Lecture cursive au choix pour début janvier

- Compte-rendu sur une demi-page
- Que nous apprend ce texte (« Ce que racontait la vieille Johanne ») sur la parole ?
- Trois paragraphes



Contes de Perrault

- *Griselidis*
- *Les Souhairs ridicules*
- *Peau d'Âne*
- *La Belle au bois dormant*
- *Le Petit Chaperon rouge*
- *La Barbe bleue*
- *Le Maître chat ou le Chat botté*
- *Les Fées*
- *Cendrillon ou la Petite Pantoufle de verre*
- *Riquet à la houppe*
- *Le Petit Poucet*

Contes de Grimm

- *Le Roi-grenouille ou Henri-le-Ferré*
- *Chat et souris associés*
- *L'enfant de Marie*
- *Conte de celui qui partit pour apprendre la peur*
- *Le loup et les sept chevreaux*
- *Le fidèle Jean*
- *Le violon merveilleux*
- *Les douze frères*
- *Les vagabonds*
- *Frérot et sœurlette*
- ***Raiponce***
- *Les trois petits hommes de la forêt*
- *Les trois fileuses*
- ***Hansel et Gretel***
- *Les trois feuilles du serpent*
- *Le serpent blanc*
- *Bout de paille, braise et haricot*

Contes de Grimm

- *Du pêcheur et sa femme*
- ***Le vaillant petit tailleur (Sept d'un coup)***
- ***Cendrillon***
- *Du souriceau, de l'oiselet et de la saucisse*
- *Dame Hiver (Dame Holle)*
- *Les sept corbeaux*
- ***Le petit Chaperon Rouge***
- *Les musiciens de Brême*
- *L'os chanteur*
- *Les trois cheveux d'or du diable*
- *Le petit Pou et la petite Puce*
- *La jeune fille sans mains*
- *Les trois langages*
- *La sage Élise*
- *Le tailleur au ciel*
- *Petite-table-sois-mise, l'Âne-à-l'or et Gourdin-sors-du-sac*
- *Tom Pouce*

Contes de Grimm

- *Les lutins*
- *Le fiancé voleur*
- *Dame Trude, la sorcière*
- *La mort marraine*
- *L'oiseau d'ourdi*
- *Le conte du genévrier*
- *Le vieux Sultan*
- *Les six frères cygnes*
- ***La belle au bois dormant***
- *Dénichet*
- ***Blanche-Neige***
- *Outroupistache (Nain Tracassin)*
- *La reine des abeilles*
- *Les trois plumes*
- *L'oie d'or*
- *La fiancée du petit lapin*
- *Jorinde et Joringel*

Contes de Grimm

- *Les trois enfants gâtés de la fortune*
- *Les six compagnons qui viennent à bout de tout*
- *Le loup et l'homme*
- *Le loup et le renard*
- *Le vieux grand-père et son petit-fils*
- *L'ondine*
- *Jean le chanceux*
- *Les enfants d'or*
- *Le renard et les oies*
- *Le pauvre et le riche*
- *Le jeune géant*
- *L'eau de vie*
- *Le docteur universel*
- *L'esprit dans la bouteille*
- *L'homme à la peau d'ours*
- *L'ours et le roitelet*
- *La douce bouillie*

Contes de Grimm

- *Les deux compagnons de route*
- *Jean-mon-hérisson*
- *Le petit linceul*
- *Le clair soleil fera éclater la vérité au grand jour*
- *La lumière bleue*
- *Les sept Souabes*
- *Les trois frères*
- *Le diable et sa grand-mère*
- *Fernand Loyal et Fernand Déloyal*
- *Le poêle de fonte (Le fourneau)*
- *Un-œil, Deux-yeux et Trois-yeux*
- *Les souliers usés au bal*
- *La noire et la blanche épousée*
- *Knoist et ses trois fils*
- *La demoiselle de Brakel*
- *La maisonnée*

Contes de Grimm

- *Partir en voyage*
- *Le petit âne*
- *Le fils ingrat*
- *Les créatures de Dieu et les bêtes du Diable*
- *Les trois fainéants*
- *Le petit pâtre*
- *Les ducats tombés du ciel*
- *Le choix d'une femme*
- *Les petits nœuds*
- *Conte-devinette*
- *Blanche-Rose et Rose-Rouge*
- *Le cercueil de verre*
- *L'oiseau griffon*
- *Le petit paysan au Ciel*
- *Le roitelet*

Contes de Grimm

- *La chouette*
- *La lune*
- *Le temps de la vie*
- *Maître Poinçon*
- *La gardeuse d'oies à la fontaine*
- *L'ondine de l'étan*
- *Les présents des gnomes*
- *Le clou*
- *Le lièvre et le hérisson*
- *Le fuseau, la navette et l'aiguille*
- *Le paysan et le diable*
- *Les miettes de pain sur la table*
- *Le maître-voleur*
- *La tombe*
- *Demoiselle Méline*
- *Les bottes en cuir de buffle*

GRISELIDIS

Y.
3238
A. NOUVELLE.

AVEC

LE CONTE DE PEAU D'ASNE,

ET CELUY

DES SOUHAITS RIDICULES.

SECONDE EDITION.



1. Magie de la parole

- Les contes abordent des **problèmes graves** : l'inceste (*Peau d'Âne*), l'abandon (*Le Petit Poucet*), les tueurs en série (*Barbe bleue*), le remariage et ses difficultés pour les enfants du premier lit (*Cendrillon*), La difficulté pour trouver un mari ou une femme (*Le Chat botté*, *Riquet à la houppe*)
- **Faut-il raconter cela à des enfants ?**

1. Magie de la parole

- La question est abordée par le psychiatre autrichien **Bruno Bettelheim** (1903-1990) dans son livre ***Psychanalyse des contes de fées*** (1976)
- Il répond à cette question en s'appuyant sur son expérience avec des enfants perturbés. Il pense que **les récits qui ne comportent pas ces éléments dérangeants sont plus dangereux que les contes traditionnels.**



Bruno Bettelheim
Psychanalyse
des contes de fées



1. Magie de la parole

- C'est parce que **l'enfant a en lui des angoisses** : mes parents m'aiment-ils vraiment ? ne veulent-ils pas me manger, m'abandonner, me délaisser ? puis-je me marier avec eux ?
- Le conte répond à ces inquiétudes en les représentant de façon symbolique : les ogres, les sorcières, les géants, ce sont les adultes.
- Le petit personnage, c'est l'enfant.